

老鼠记者 Geronimo Stilton



谢利连摩·史提顿



菲



赖皮



哲文

神勇鼠智胜 海盗猫



销售突破
500万册

北京少年儿童出版社

亲爱的鼠迷朋友，
欢迎来到老鼠世界！

谢利连摩·史提顿



Geronimo Stilton



《鼠民公报》 办公室



谢利连摩·史提顿



菲



赖皮



班哲文



图书在版编目(CIP)数据

神勇鼠智胜海盜猫/(意)谢利连摩·史提顿著;严吴婵霞 孙慧玲译.

北京少年儿童出版社,2004

(老鼠记者)

ISBN 7-5301-1363-1

I. 神... II. ①谢... ②严... III. 儿童文学—故事—意大利—现代 IV. I546.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第123457号

著作权合同登记号:图字01-2004-6275

Geronimo Stilton names, characters and related indicia are copyright, trademark and exclusive license of Edizioni Piemme S. p. A. All Rights Reserved.

The moral right of the author has been asserted.

©2000 Edizioni Piemme S. p. A. , via del Carmine 5, 15033 Casale Monferrato (Al)-Italia
Simplified Chinese ©2004 Sunya Publications (HK) Ltd. ©2004 Beijing Children and Juvenile
Publishing House

中文简体的出版由香港新雅文化事业有限公司授权。

未经北京少年儿童出版社许可,任何个人或单位不得对书中文字、

插图等任何部分以任何形式进行复制。

www.geronimostilton.com

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder.

For information address Edizioni Piemme S p A , Italy

Stilton is the name of a famous English cheese. It is a registered trademark of the Stilton Cheese

Makers' Association

For more information go to www.stiltoncheese.com

“老鼠记者”系列丛书(Il galeone dei Gatti Pirati)神勇鼠智胜海盜猫

作者/Geronimo Stilton	总发行/北京出版社出版集团
译者/严吴婵霞 孙慧玲	地址、邮政编码/北京市北三环中路6号(100011)
责任编辑/徐莉萍	网址: www.bph.com.cn
封面绘图/Matt Wolf	开本/880×1230毫米 1/32
Larry Keys(修订)	印张/4
内文绘图/Matt Wolf	版次/2005年1月第1版第1次印刷
内文设计/Merenguita Gingermouse	书号/ISBN 7-5301-1363-1/I·547
责任印制/王建华	定价/15.00元
出版/北京少年儿童出版社	印刷/北京时尚印佳彩色印刷有限公司

版权所有 翻印必究

老鼠記者 *Geronimo Stilton*

神勇鼠智胜海盜猫

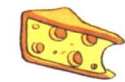
[意] 谢利达摩·史提顿 著
Geronimo Stilton



北京少年儿童出版社



目录



史提顿，滚出来！

9

真是个窝囊废！

13

劲跳的胡子

18

天亮就出发

23

银爪号

28

黑海盗猫王万岁！

30

不再吃蜗牛了！

36

香料鼠肉

43

猫耳塔

51

老——鼠——老鼠！

55

老鼠勇士的心

59

蜗牛布丁

62

喵呜——喵呜——

68

太阳下的银爪号

70

烫得像一个煎锅

73

叹息岛

75

护身符

78





大堆的航海术语	80
倒计时：四、三、二、一……	82
烫得通红的四爪	87
千奇百怪的蜗牛菜名	91
谢谢你，绞索！	96
全速前进！	102
可爱的老鼠岛	110
全都宽恕了！	115
小岛、比萨饼和行李箱	118





辣味一哥
妙鼠城名厨



黑海盗猫王
海盗船银爪号首领



开心果查特
黑海盗猫王弟弟



长舌
银爪号厨师



麦胡子
银爪号水手长



史提顿，滚出来！

鼠一样吵

天啊！一个像鼠一样吵的大清早，各种不同形状和体积的老鼠挤在我的办公大楼前的广场上，他们都抬起头来盯着同一个方向——我的编辑部的玻璃窗！忽然，他们开始大声叫嚷起来：

史提顿，史提顿！

史提顿，滚出来！

谢利连摩·史提顿！

吁！幸好没有一只老鼠认出我来：我就是谢利连摩·史提顿！我像老鼠一样蹑爪蹑脚地从鼠群中钻过去，再偷偷地上了后楼梯。



史提顿，



滚出来！



我气喘吁吁地进入办公室，只见我的秘书弗兰妮慌慌张张地跑过来，**吱吱**地说：“不好了！”

史提顿先生！”她拿着一本我们刚出版的黄页在我的眼前晃着：“这本《**妙鼠城黄页**》里的地址没有一个是正确的！一个都不对！”

我的脸色像莫泽雷勒奶酪*般苍白，我急忙翻开这本电话黄页。

“地址……电子邮箱……电话号码……全是错的？**这次我完蛋了！**”我绝望地揪着自己的胡子，**尖叫**道。

楼下老鼠们的叫喊声更大了。我偷偷透过

* 莫泽雷勒 (Mozzarella) 奶酪：一种意大利名品奶酪，鲜嫩味香，尤为儿童喜爱。

史提顿，



滚出来！

玻璃窗往外看：广场中央火光熊熊，哎呀，他们正在**焚烧**一大批我出版的黄页！！！！

一只长相凶恶的老鼠正用他的手爪指着我大叫：“就是他！谢利连摩·史提顿！那个编印了这本黄页的出版商！就是他害得我们的妙鼠城一片混乱！”

顿时，所有的老鼠都顺着他手爪指的方向，向我一起狂喊：“**史提——顿！史提——顿！史提——顿！滚出来，史提——顿！**”

就在这时，编辑部内所有的电话全部**响**起来，所有的传真机传送出大量侮辱性文字。

“史提顿在吗？就是那只长着梵提娜奶酪*脸的老鼠？”

“不，不，**史提顿先生**不在……我不知

* 梵提娜 (Fontina) 奶酪：一种产于意大利北部地区的半硬乳酪。

史提顿，



滚出来！

道他在哪儿，也许……可能，哦……他大概不会回来了……”我捏着鼻子，变声变气地回答，生怕被听出来。我决定拔掉电话的插头，可是传真机却在不停地吐出抗议的信件，电脑屏幕上也全是恐吓性留言：“我们知道你躲在哪儿！我们会抓到你的！”

“噢，**史提顿先生**，这回真是大祸临头了！就连我们的读者热线都是错的，写成了**舒柔**卫生纸公司的号码了！”我的秘书急得哭了出来。

“别，别担心，弗兰妮小姐，一切都能控制住……差不多了！”我尖叫着，同时用牙齿接着从传真机中**连珠炮**似地发射出来的传真纸。

大祸
临头



真是一个窝囊废！

这时，我的秘书托佩拉敲门进来。“**史提顿先生**，你的表弟赖皮正等着见你。”

“我谁也不想见！”我大声说。

“可是……他说有很重要的事情找你……”

“就说我——不——在！”

可是我一抬头，就见到我的表弟——一只目光狡黠的**肥老鼠**——已经站在我的面前，一双手爪放在我的桌子上。我很生气地大喊：“你来干什么？你没看见我忙得要死吗？拜托，帮个忙，收回你的手爪！”

“嗨，表哥，怎么啦？”他尖声说，嘴里还嚼着一根棒棒糖。

真是一个



窝囊废!

我干脆摘下我的眼镜，这样大哭起来就更方便了：“喂！你没看见我这儿一团糟吗？唉，或者，我应该转行当保镖或服务员……”

“行了，行了，行了……像你这样的**窝囊废**，无论做什么都会只会添麻烦……嘻，嘻，嘻！”他

嗨，表哥，
怎么啦？



真是一个



窝囊废！

嘲笑着我。

“你竟敢叫我**窝囊废**？”我火冒三丈，
吱吱地说。

就在这时，电话又响了。赖皮一个箭步抢
先按住了电话筒。

“如果他们找我，就说我不在，可以吗？”
我恳求他说。

他拿起了话筒，非常专业地说：“喂，这里
是《**鼠民公报**》！不，**史提顿先生**不在……
对，你说得对，他是一个笨蛋……一个不折不
扣的**梵提娜奶酪脸**！是的……我能想像得到，
确实是的，真的吗？就是嘛，没有老鼠会像他
一样做出这样的事来！他就是一个**窝囊废**！”
他的声音越来越大！

“你的的确确是个**窝囊废**！”赖皮放下

铃

真是一个



窝囊废！

电话，带着同情的口吻又补充了一句。

我都快气疯了：“我要你说我不在，没叫你跟着那些打进电话来的汤姆、迪克或者哈利一起来骂我！”

“他不是什么汤姆、迪克或者哈利！打电话来的是名厨**辣味一哥**！他说你把他的餐



辣味一哥